

## Festival du film roumain au Kinosch à Esch

2e semaine

### Le reste est silence

Ro 2007 de Nae Caranfil. Avec Marius Florea Vizante, Ovidiu Niculescu et Mirela Zeta. 140'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

**En présence du réalisateur.**

**Kinosch, di. 18h30 + 21h.**

Bucarest, 1911. Grigore Ursache est un « enfant prodige » de dix-neuf ans, ambitieux et arrogant. Leon Negrescu joue au riche nabab féodal dans une société déjà bourgeoise et se prend pour le sauveur de la culture roumaine. Le talent du premier et l'argent du deuxième vont faire naître un film.

### California Dreamin'

Ro 2007 de Cristian Nemescu. Avec Armand Assante, Rasvan Vasilescu et Maria Dinulescu. 155'.

V.o. roum. + angl., s.-t. fr. + nl.

**En présence de l'actrice Maria Dinulescu.**

**Kinosch, lu. 18h30.**

Pendant la guerre du Kosovo, en 1999, dans un petit village roumain, le chef de gare qui est en même temps la fripouille locale, arrête un train de l'OTAN qui transporte de l'équipement militaire sans papiers officiels... Prix « Un certain regard » Cannes 2007.

### La ballade du serpent

Ro 1990 de Marta Bergman et Frédéric Fichet. 60'.

V.o. s.-t. fr. + nl.

**En présence des réalisateurs.**

**Kinosch, ma 18h30.**

Clejani, village de Valachie (au sud de Bucarest), deux ou trois vieux tziganes sont les derniers dépositaires de la musique traditionnelle de village. Avec eux, s'en iront ballades et histoires ancestrales, contes initiatiques et chansons d'amour...

### Clara B.

Ro 2005 de Alexandru Solomon. 52'. V.o. s.-t. fr. + nl.

**Kinosch, ma. 20h30.**

Clara B. témoigne d'un destin de femme libre au 20e siècle. Rebelle et anticonformiste, elle est déterminée à vivre la vie qu'elle s'est choisie malgré sa famille et l'ordre établi. Le portrait est recomposé à partir des recherches d'un jeune conservateur de musée.

### 12:08 East of Bucharest

Ro 2006 de Corneliu Porumboiu. Avec Mircea Andreescu, Teodor Corban et Ion Sapdaru. 89'. V.o., s.-t. fr. + nl, enfants admis.

**En présence de l'acteur Ion Sapdaru.**

**Kinosch, me. 18h30 + 20h30.**

Une petite ville de province roumaine s'apprête à fêter Noël seize ans après la Révolution. Le patron de la télévision locale organise un débat télévisé qui a pour ambition de répondre à la question qui le préoccupe depuis longtemps: leur ville a-t-elle réellement participé à la révolution?

### Etre ou ne pas être

Ro 1996, film documentaire de Anca Damian. 127'. V.o.; s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

**En présence de la réalisatrice.**

**Kinosch, je. 18h30 + 20h45.**

« Jeudi, jour des libérations de prison », est le titre du psychodrame écrit par un détenu (dit « L'Administrateur ») de la Prison de sûreté Arad, avec l'aide d'un acteur professionnel. A ses côtés, 13 autres condamnés à de lourdes peines. Ensemble, ils découvrent dans le théâtre une forme de liberté. Une forme qui leur apporte une reconnaissance inattendue ainsi que des invitations de la part d'un nombre d'institutions artistiques de « dehors ».



« Jean de la Fontaine, le défi » dont la musique du film est de Michel Portal, est présenté lundi au Ciné Starlight dans le cadre de son concert au Centre culturel Opderschmelz (Dudelange).

L'exploration d'un lourd secret de famille et l'histoire d'une passion, à travers le voyage intérieur de François, un enfant solitaire qui s'invente un frère et imagine le passé de ses parents. Le jour de ses quinze ans, une amie de la famille révèle au jeune François une vérité bouleversante, mais qui lui permet enfin de se construire.

**XXX** Le film ne souffre qu'un peu de ses longueurs mais échappe au pathos auquel on aurait pu s'attendre. (lc)

### Vier Minuten

D 2006 von Chris Kraus. Mit Monica Bleibtreu, Hannah Herzprung und Sven Pippig. 112'. O.-Ton, fr. Ut.; ab 12.

**Utopia, Fr. - Do. 16h30 +19h\* (\*außer Mi.) (2. Woche).**

Seit 60 Jahren gibt Traude Klavierunterricht in einem Frauenknast. Den gar nicht zart besaiteten Frauen tritt die governantenhafte Dame mit kompromissloser Strenge gegenüber. Als sie auf die junge Jenny stößt, trifft sie auf eine unberechenbare Gewaltbereitschaft, die sich gegen die eigene wie gegen fremde Personen vehement entlädt. Doch in Jenny schlummert ein großes musikalisches Talent, das sie seit ihrer Kindheit verleugnet.

Siehe Filmtipp Seite 11.

### Warum Männer nicht zuhören und Frauen schlecht einparken können

D 2007 von Leander Haußmann. Mit Jessica Schwarz, Matthias Matschke und Annika Kuhl. 99'. Ab 12.

**Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h,  
Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h + 21h30,  
Sa. 24h, So. 10h. (2. Woche).**

Jan ist relativ simpel gestrickt.

Fußball, schnelle Autos, trashige Katastrophenfilme und willige Frauen sind die Dinge, die ihn glücklich machen. Fassungslos beobachtet er wie Katrin seinem heißgeliebten Wagen einen nicht unwesentlichen Kratzer verpasst. Doch anstatt eines Streits entwickelt sich eine leidenschaftliche Liaison ...

### We Own the Night

USA 2006 de James Gray. Avec Joaquin Phoenix, Mark Wahlberg et Robert Duvall. 114'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 12 ans.

**Utopolis, ve. - je. 19h30 + 22h,  
sa. aussi 0h15. (2e sem.).**

New York, fin des années 80. Bobby est le jeune patron d'une boîte de nuit branchée, appartenant aux Russes. Pour continuer son ascension, Bobby doit cacher ses liens avec sa famille : son frère, Joseph, et son père, Burt, sont des membres éminents de la police new-yorkaise...

### BETTEMBOURG

### American Gangster

USA 2007 von Ridley Scott. Mit Russell Crowe, Denzel Washington und Chiwetel Ejiofor. 157'; ab 12.

**Le Paris, Fr., So., Mo. + Di. 20h30  
(O.-Ton., fr. + nl. Ut.),  
Sa. 17h30 + 20h30, So. 17h30  
(dt. Fass.).**

Siehe unter Luxemburg.

### Luxemburg, USA

L 2007, Documentaire vum Christophe Wagner. 90'. O.V., fr. Et.; Kanner zougelooss.

**Le Paris, Më. + Do. 20h30.**

Kuckt ënner Lëtzebuerg.